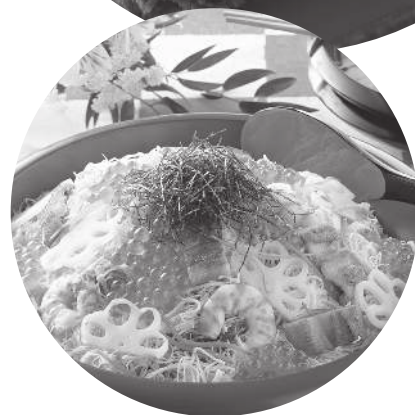


TOSHIBA



Toshiba 電子
飯鍋/保溫鍋
(家用型)

使用手冊

型號

RC-10NMFI

RC-18NMFI

RC-18NMF

安全警告

警告

請勿自行拆卸、修理或改裝。

請勿將產品浸入水中。

請勿將針或鐵絲等金屬物體置於孔內。

電線或電源插頭破損，或電源插頭鬆動時，請勿使用。若電源線破損，請用製造商或維修代理提供的專用電線或配件進行更換。

請勿將手或臉直接接觸汽孔。

切斷電源時，請握住插頭將其拔出，勿接觸電線。

電鍋不使用時請將插頭從插座中拔出。

請勿將電鍋放在熱的、軟的或不穩固的表面上。

請勿在火源或水源附近使用電鍋。

請勿使用隨本產品提供的內鍋之外的任何其他內鍋。

收縮電線時請握住插頭。

請勿將電鍋置於距牆體不到 10cm 的位置處使用，或在紙、衣服、地毯或塑膠袋等物體上面使用，或在陽光直射的地方使用。

每次使用後請清除水滴或異物。

請勿將布覆於汽孔之上或在汽孔附近放置物品。

請勿用金屬鍋鏟、金屬硬毛刷、尼龍硬毛刷和清潔劑等清潔內鍋。

請勿在易燃處或電磁爐調節器附近使用電鍋。

本家電不可由低齡兒童或體弱人員使用，除非他們已經得到可靠人員的適當指導，確保其能夠安全使用該家電。

☒ 勿 ☒ 电源插头或其他电气部件暴露在 ☒ 蒸汽中。

特別在廚房檯面上放置及使用時要小心，以免蒸氣附在插頭上，而引致觸電或火災。

煮飯時請勿使用“MAX”水位刻度。否則可能造成燙傷。

不要將電源插頭或其他電子零件擺在放在排氣口附近。特別在廚房檯面上放置及使用時要小心，以免蒸氣附在插頭上，而引致觸電或火災。



請勿讓兒童使用或接觸本產品。

若電源插頭或電極積灰，請用乾布擦拭。

將插頭完全插入插座。

烹飪時請勿打開鍋蓋。

請勿折斷/刮擦、彎曲、拉、擰電源線。

請勿將本產品放在熱源附近。

請勿將重物放在電線上，或夾住、改裝電線。

請勿用濕手接通電源。

使用剛結束或正在使用時，請勿接觸熱的部位（如外蓋的內部、發熱盤、汽孔或內鍋）。

請勿在牆體或家具附近使用。

待內鍋完全冷卻後進行保養。

移動電鍋時請勿觸碰鉤式開關。

烹飪時請勿移動電鍋。

請勿搖晃提手。

內有鍋鏟時請勿給電鍋加熱。

烹飪時請將提手放到電鍋背面。

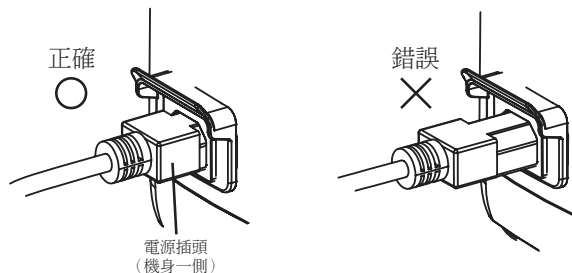
內鍋不在電鍋內時，請勿按 COOK、KEEP WARM 鍵。

將內鍋取出或在清潔內鍋之前，請斷開電源。

請勿讓米飯保溫 30 小時以上。若超過標準保溫時間，指示燈將閃爍。

若要保持食物的美味，米飯和湯的保溫時間不宜分別長於 12 小時和 30 小時。

將電源插頭（機身一側）插入機身背部的插孔中。



❗ 將電源插頭完全插入孔內。

請勿放入以下物品
(否則會造成溢鍋或燙傷。)

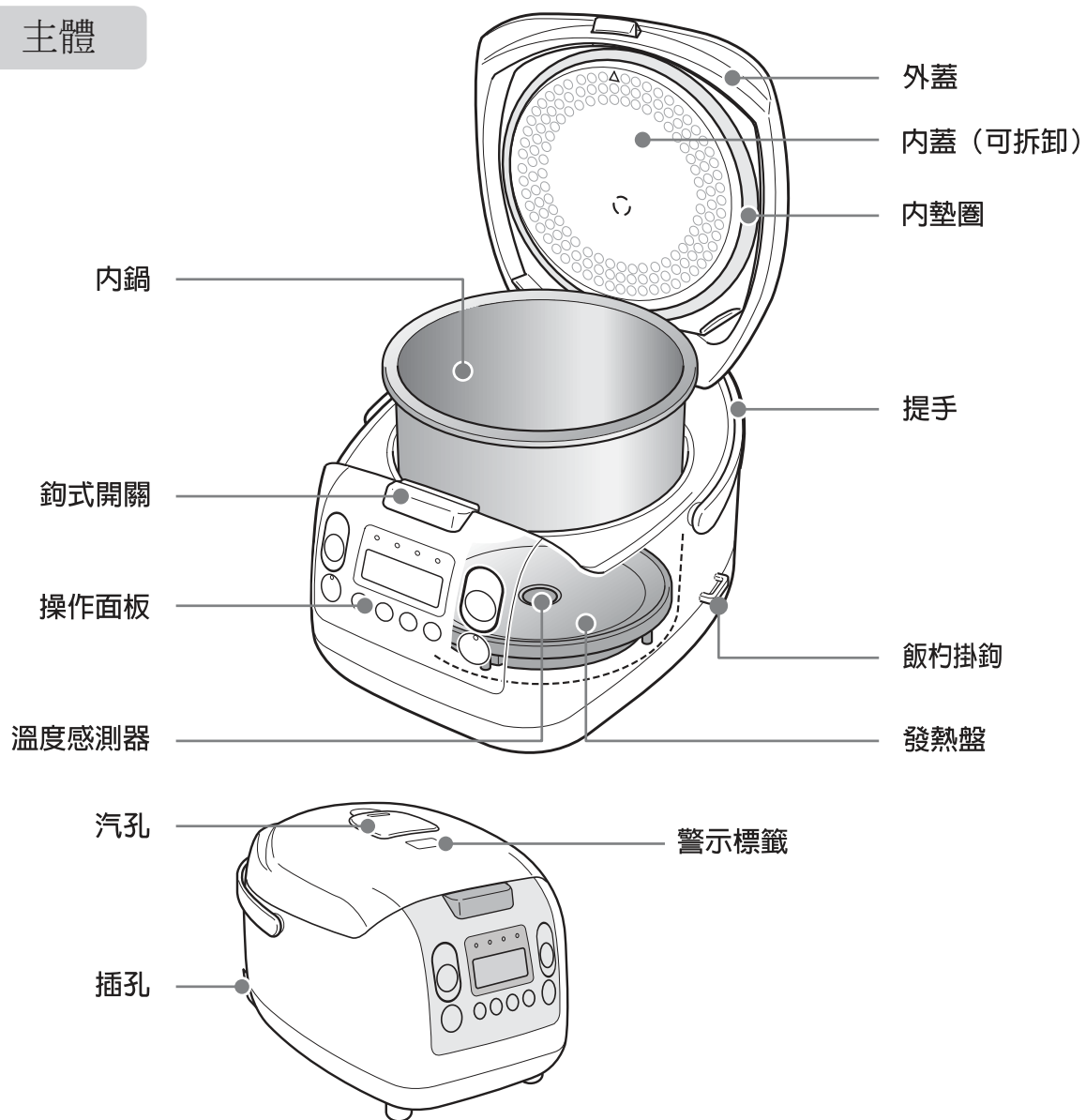
- 豆類、面類、小蘇打、咖喱或燉肉等用的調味粉、大量的油、牛奶等容易起泡的食物。
- 青菜、保鮮膜、鋁箔、烘焙紙、吸油紙等容易浮起來的物品。

關於安全預防措施的重要文件

	 表示禁止的操作。
	 表示必須嚴格遵守的資訊。
安全警告	
 禁止	<p>請勿拆卸、修理或改裝本產品（除非使用說明書中有指示）。</p> <p>請勿用濕手插拔電插頭或磁性插頭。</p> <p>請勿用濕手觸摸產品、電纜或電插頭。</p> <p>如果電纜或電插頭損壞，或者電插頭插入不當，請勿操作本產品。</p> <p>請勿改裝或修理電纜和電插頭，或使用非本產品附帶的其他電纜（接地線除外）。</p> <p>請勿在本產品運行時彎曲、折斷、扭轉或拉扯電纜。</p> <p>請勿將本產品或其他物品放在電纜上，或夾住電插頭或電纜。</p> <p>請勿將電插頭或電纜放於高溫、浸水和高濕場所，或使其與邊緣鋒利的物品接觸。</p> <p>請勿將本產品與使用說明書中未指定的電源連接。</p> <p>請勿使本產品與水接觸。</p> <p>請勿為配合電源插座而使用轉接器插頭。</p> <p>請勿與其他電器共用電源插座。</p>
安全注意事項	
	<p>請將電插頭完全插入電源插座。若要拔出插頭，請握住電插頭本身將其拉出。</p> <p>將電插頭插入電源插座之前，請先徹底擦去電插頭插片上的灰塵或濕氣。</p> <p>不使用本產品時，請從電源插座上拔出電插頭。</p> <p>保養或清潔本產品前，請從電源插座上拔出電插頭。</p>
有關安全安裝的注意事項	
	<p>請勿在本產品附近或其中放置可燃品、危險品、化學品或可燃氣體。</p> <p>請勿在明火、潮濕地區、炎熱或高濕處附近安裝本產品。</p> <p>請勿將本產品安裝在高電磁區域中。</p> <p>請將本產品安裝在兒童夠不到的地方。</p> <p>請勿將本產品安裝在傾斜或不穩的地板上。</p> <p>請將接地線連接在本產品指定位置。</p>
有關安全操作的注意事項	
	<p>使用本產品前，請先仔細通讀使用說明書。</p> <p>按照使用說明書中的建議使用本產品之前，請始終檢查產品是否處於良好工作狀態中。</p> <p>請除去所有包裝材料。</p> <p>請勿允許兒童單獨使用本產品。</p> <p>請勿在使用本產品時，在產品上放置物品或蓋住產品（除非使用說明書中有指示）。</p> <p>請勿觸摸本產品任何發燙或冰冷部件。</p>

部件名稱

主體



附件



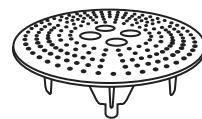
量杯
(約 180 毫升)



飯杓掛架
將其插入電鍋側面的鉤上。



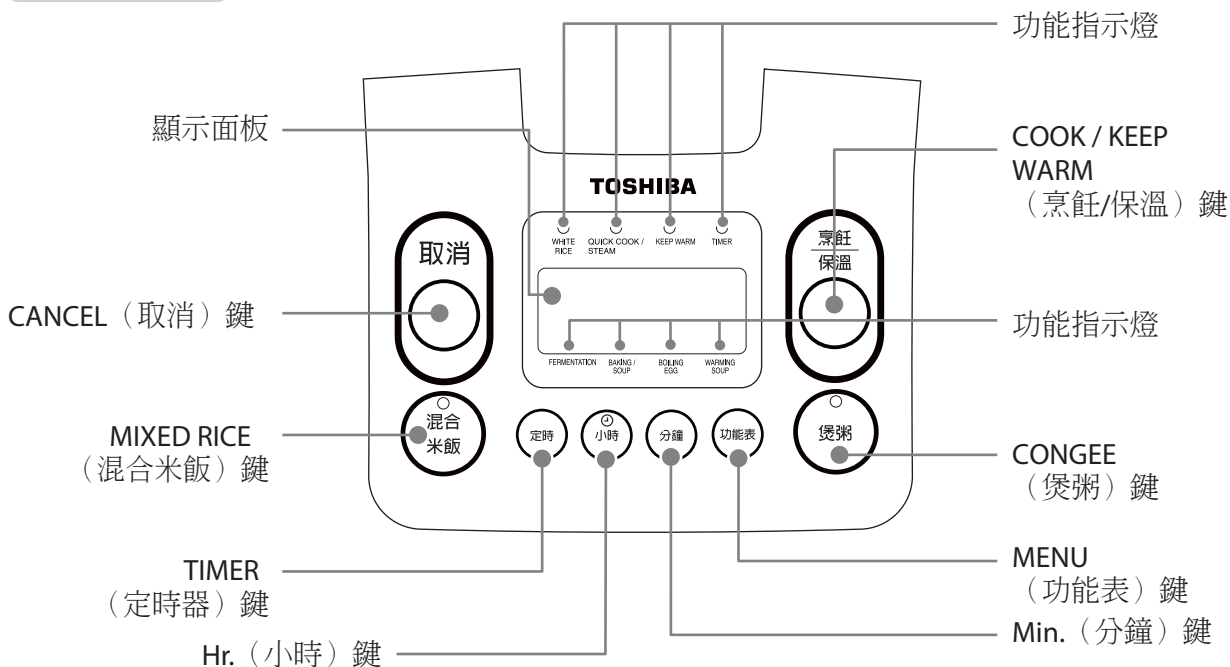
飯杓



蒸盤

部件名稱

控制面板



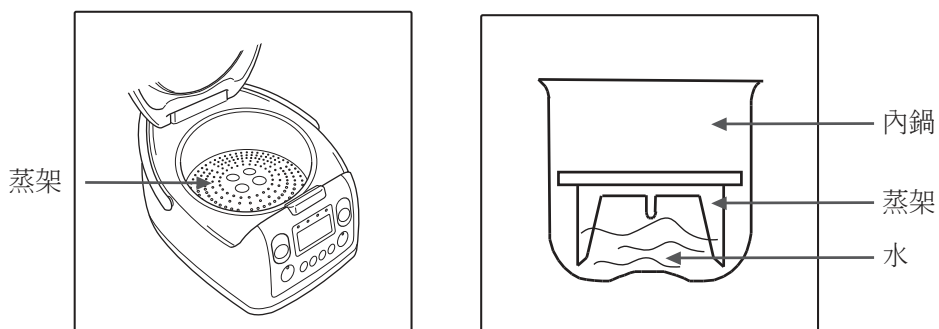
電鍋—烹飪時間

烹飪	按鍵	水位刻度	1.0 升型		1.8 升型	
			米量 (杯)	標準烹飪時間 (分鐘)	米量 (杯)	標準烹飪時間 (分鐘)
白米飯	COOK	白米飯	1-5.5	38-51	2-10	42-54
白米飯 (快速烹飪)	COOK (按兩次)	白米飯	1-5.5	32-45	2-10	34-52
混合米飯	MIXED RICE	混合米飯	1-5.5	62-73	2-10	65-79
糯米飯	COOK	糯米飯	1-3	37-46	2-6	39-49
粥	CONGEE	粥	0.5-1	58-68	0.5-1.5	59-72

“MAX” 水位刻度僅適用於燒水。加水時請勿超過此水位刻度。

蒸架

如何注水



電子鍋	水位	
	最低	最高
RC-10	250 ml. (約 1.5 量杯)	900 ml. (約 5 量杯)
RC-18	350 ml. (約 2 量杯)	1000 ml. (約 6 量杯)

使用方法

可使用 COOK 或 RAPID COOK 功能蒸煮。
若要在運作完成前取消蒸煮功能，按一次 CANCEL 按鈕。

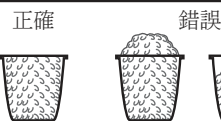
註

運作完成後，本裝置會變更為保溫功能。
若要重新啟動蒸煮功能，按 COOK 或 RAPID COOK 功能的 COOK 按鈕。
蒸煮程序再次開始前，請注意鍋中的水位。

準備

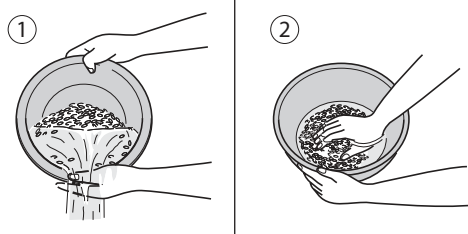
準備

- 1** 用附贈量杯量取適當大米。
- 一平杯米量約為 180 毫升。



- 2** 迅速洗米直到洗米水變清。
- ① 首先，加入足夠的水，將水和米混合，淘洗大米後迅速將水倒出。
 - ② 反覆搓洗大米直至洗米水適當變清。

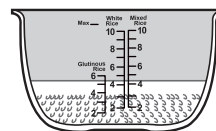
◆ 可將大米放在內鍋中進行淘洗。



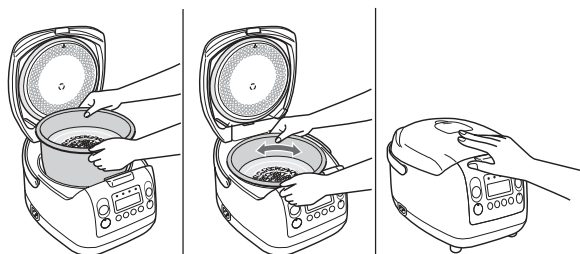
- 3** 根據您要的烹飪方式對應的水位刻度加入或倒出煮米水。

- 請將大米表面拂平，並加入或倒出煮米水。
- 根據烹飪方式和米量，加入或倒出煮米水。並根據大米種類及您的個人喜好調節水量。

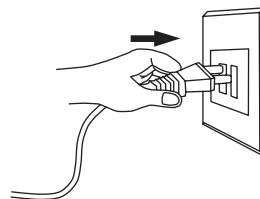
◆ 如：煮 3 杯米。



- 4** 將內鍋放入主體內，闔上外蓋。
- 請擦去內鍋外部、溫度感測器、烹飪發熱盤及內蓋上的水滴和灰塵。
 - 為了讓內鍋緊貼發熱盤，請按箭頭所示方向轉動內鍋兩到三次。
 - 確保汽孔能正確排汽。

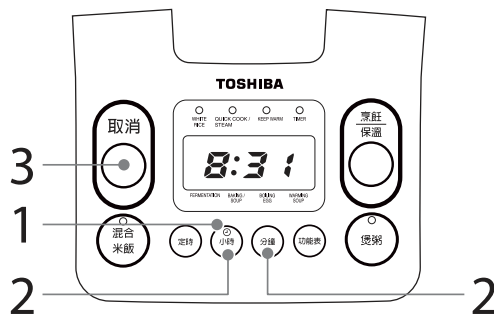


- 5** 將插頭完全插入插座。
- 請在拔插電源插頭時握住插頭。



- 6** 請確保顯示窗上的時間設置與實際時間一致。

如何調節時鐘



如：將目前時間調整為上午 8:31。

步驟

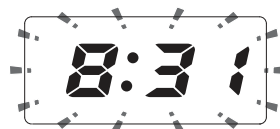
1 按下小時鍵 1 秒以上。

▼時鐘顯示幕閃爍。



2 按下小時鍵調節小時讀數，再按下分鐘鍵調節分鐘讀數。
• 若按下分鐘鍵不放，設置幅度為 10 分鐘。

▼時鐘顯示幕閃爍。



3 按下 CANCEL 鍵。
時鐘調節完畢，開始計時。

▼時鐘顯示幕停止閃爍。



注意事項

- 電鍋內的鋰電池在處於室溫且電源插頭已連接的情況下，可持續工作 4-5 年。使用鋰電池時，即便切斷電源，仍可顯示目前時間，且設置時間仍可保存在記憶體內。若顯示幕關閉或顯示幕閃爍 0:00，表明電池已經沒電了。

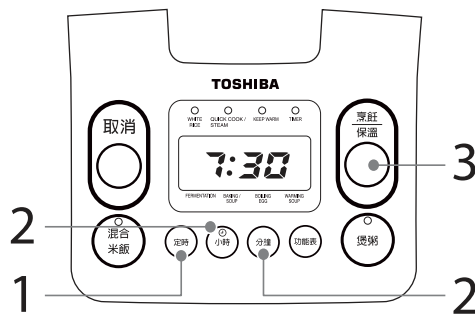
即便目前時間和設置時間消失，電鍋仍可如常烹飪。

（按下 CANCEL 鍵將使 0:00 停止閃爍。）

請勿將鋰電池掉入水中、對其充電、分解或加熱。

- 在 COOK、WARM 和 TIMER 模式下不能進行時鐘設置。
- 若電源插頭（電源側和主體側）未完全插入，不能設置時鐘。
- 時鐘顯示幕閃爍時，時鐘不會繼續計時。
- 時間顯示是 24 小時制。
- 操作小時鍵時，在 0:00 點會聽到“嗶嗶囉囉”的聲音，在 12:00 點會聽到兩聲“嗶嗶囉囉”。操作分鐘鍵時，在 00 分會聽到“嗶嗶囉囉”聲，在 10、20、30、40 和 50 分會聽到長音“嗶嗶”。

如何預設時間



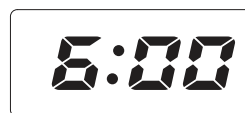
如：設置定時器在上午 7:30 煮白米飯。

步驟

1 按下 TIMER 鍵。

▼ TIMER 指示燈閃爍。

▼ 上一次預設定時器閃爍。



2 按下小時鍵和分鐘鍵，調節預設時間。

- 若預設時間與上次相同，本步驟可省略。
- 時間顯示是 24 小時制。
- 分鐘鍵將每次 10 分鐘遞加。

▼ TIMER 指示燈閃爍。

▼ 正在設置預設時間。

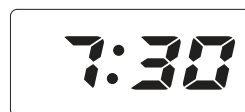
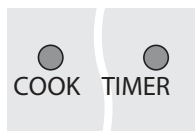


3 按下 COOK 鍵。

- 按選定烹飪功能表進行烹飪。
- 在預設時間內，按下小時鍵顯示目前時間。

▼ COOK 指示燈亮起。
▼ TIMER 指示燈亮起。

▼ 預設時間為此時間。



定時器已成功設置。

烹飪完成

發出“嗶嗶”聲 5 次。

▼ KEEP WARM 指示燈亮起。

▼ 保溫已用時間。
(h : 小時)





保溫

如何烹飪 (白米飯、混合米飯、快速烹飪和煲粥)

注意事項

■ 僅適用於快速烹飪。

- 快速烹飪指首次縮短烹飪時間的烹飪方式。一般來說，這種方式煮出的米飯口感較硬，米飯表面上會有少量水。
- 1升型電鍋的米量少于4杯，1.8升型電鍋的米量少于6杯的情況下，可用此方式煮飯。

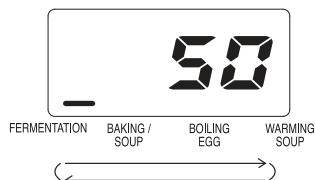
煮飯	按下 COOK 鍵一次。	▼ COOK 指示燈亮起。	▼ 目前時間
	<ul style="list-style-type: none">● 快速烹飪時，請按此鍵兩次。● 快速烹飪時，快速烹飪指示燈將亮起。		
烹飪			
蒸煮	按下 COOK 鍵一次。	▼ COOK 指示燈閃爍。	▼ 烹飪剩餘時間 (以分鐘表示)
	<ul style="list-style-type: none">● 快速烹飪時，快速烹飪指示燈將閃爍。● 快速烹飪時，時間將顯示還有 8 分鐘。		
蒸煮			
煲粥	按下 COOK 鍵一次。	發出“嗶嗶”聲 5 次後 ▼ KEEP WARM 指示燈將亮起。	▼ 保溫已用時間。 (h: 小時)
			
煲粥			
保溫			

如何烹飪 (發酵、烹製蛋糕/燉湯、煮蛋和熱湯)

如：發酵烹製

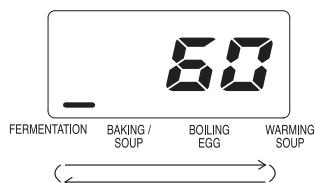
步驟

1 按下  鍵選擇 (發酵)



- 透過 MENU 鍵選擇烹飪功能表。
- COOK 指示燈將閃爍。
- 在按下 MENU 鍵時，螢幕顯示功能表 () 會出現運行變化。

2 按  鍵設定烹飪時間

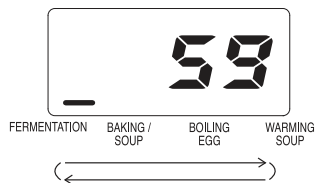


(舉例時間設置為 60 分鐘)

- 若按下分鐘鍵不放，時間設置將以 10 分鐘的幅度遞加。

3 按下  鍵開始 (烹飪)

▼ 螢幕顯示烹飪



- COOK 指示燈亮起
- 烹飪剩餘時間顯示為 59 分鐘。

烹飪完成


烹飪完成時，蜂鳴 (嗶嗶聲) 5 次。
電鍋自動切斷電源。

如何保溫

煮好的米飯自動進入保溫狀態。

開始保溫

保溫功能


按  鍵開始保溫。



- 保溫和再加熱指示燈將亮起。
- 螢幕顯示運行時間。
(h: 小時)

停止保溫

停止

按下  鍵，取消保溫功能。

- 保溫指示燈將關閉。

注意事項

- 在保溫或再加熱功能運行時按下小時鍵，螢幕將顯示目前時間。
- 請勿在保溫時將飯杓留在內鍋中。因為飯杓會散發氣味或變色。
- 請勿讓米飯保溫 30 小時以上。若超過標準保溫時間，指示燈將閃爍並顯示 30 小時。

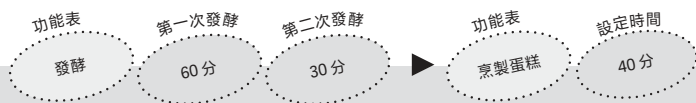


- 請在米飯量為內鍋容量一半以下的情況下使用保溫功能表。若飯量超過，則不宜加熱。
- 若米飯太硬，加入 1-2 茶匙的水即可。米飯將變軟。
- 請勿給冷飯加熱，因為不宜加熱。

白麵包

材料：

- 麵粉.....100 克
- 酵母粉.....2 克
- 糖.....5 克
- 鹽.....2 克
- 牛奶.....60 毫升
- 牛油.....10 克



製作步驟：

1 把麵粉、酵母粉、糖及鹽拌勻於一容器內。

2 加入牛奶及牛油（溶至約攝氏四十度）拌勻，置於檯上以手推揉至適當黏度。



3 於內鍋塗上適量植物油，將粉團揉作圓形，並放於鍋內。（圓形的粉團會較易發酵及受熱會較均勻）



4 【第一次發酵程序】：按「功能表」鍵，選擇「發酵」功能，設定時間為 60 分鐘，再按「烹飪」鍵。



5 首次發酵程序完成後，開啟飯煲蓋，置於空氣中約 2 分鐘，使其產生膨脹作用。

6 於粉團中心位置，以拳頭向下壓，將粉團中的空氣逼出。



7 取出粉團，再次揉捏。揉捏成圓形，置於塗了適量植物油的內鍋內。

8 【第二次發酵程序】：按「功能表」鍵，選擇「發酵」功能，設定時間為 30 分鐘，再按「烹飪」鍵。

9 完成第二次發酵程序後，開啟飯煲上蓋，輕按粉團以測試其鬆軟度。

注意：

- 發酵時間過短，粉團會較為硬，可於下次增加發酵的時間。
- 相反，發酵時間過長，粉團則會較為乾，可於下次減少發酵的時間。

10 移除煲頂蒸氣匣（汽孔）。按「功能表」鍵，選擇「烹製蛋糕/燉湯」功能，設定時間為 40 分鐘，再按「烹飪」鍵。

11 完成烘培，以木杓將麵包取出，即可食用。

牛油蛋糕

材料：

- 牛油蛋糕粉.....400 克
- 蛋..... 6 隻
- 牛奶.....60 毫升
- 牛油.....220 克

功能表

烹製蛋糕

設定時間

40 分



製作步驟：

1 把以上材料混合於一容器內。

2 拌勻及揉捏至凝固狀。



3 加入牛奶及牛油（溶至約攝氏四十度），並以木杓混和。



4 將混和好並揉捏至 200 毫升大小之粉團置於內鍋中，並於鍋內塗上適量植物油。

5 按「功能表」鍵，選擇「烹製蛋糕/燉湯」功能，並設定時間為 40 分鐘，再按「烹飪」鍵。

6 待蛋糕焗完，倒轉內鍋，把蛋糕取出。

溫泉蛋

材料：

- 蛋.....2-6 隻
- 水.....500 毫升

功能表

煮得半熟的蛋

設定時間

25 分



製作步驟：

1 將蛋置於內鍋並加入 500 毫升水。

2 按「功能表」鍵，選擇「煮蛋」功能，設定時間為 25 分鐘，按「烹飪」鍵。

3 烹調完畢，立即將蛋取出，並小心地除去蛋殼，倒於杯中，即成。

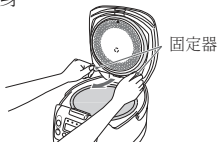
（可隨個人喜好加入調味料）

保養及規格

保養

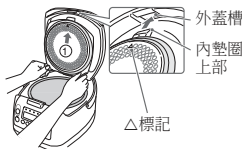
如何拆卸

- 1 握住內墊圈底端的固定器，向您的身體方向拉。
 - 若無必要，請勿拆下內墊圈，否則會使其鬆動。

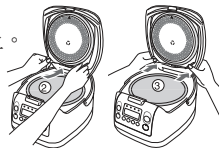


如何重新安裝

- 1 將內墊圈上部固定到外蓋的槽內。
 - 握住固定器將內墊圈按△標記方向上抬，將其重新安裝到位。
 - 僅在內墊圈完全乾燥後將其重新安裝上去。



- 2 將固定器推到外蓋上固定。
 - 確保內墊圈緊固到外蓋上。若未緊固，則外蓋無法合上。



- 請在煮飯結束後清潔內墊圈。
- 請勿彎曲或扭絞內墊圈，否則它無法固定到外蓋上，或會造成蒸汽外洩。

汽孔

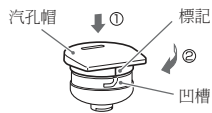
如何拆卸

- 按箭頭方向轉動汽孔帽。
- 向上轉動汽孔帽將其打開。



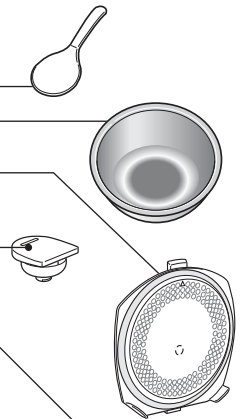
如何重新安裝

- 將標記與凹槽對齊後蓋上汽孔帽，再按箭頭方向旋轉汽孔帽。
- 轉動汽孔帽直至聽到喀嗒聲。



煮飯後

- 用海綿和溫和的碗碟清潔劑進行清潔。
- 用海綿和溫和的碗碟清潔劑進行清潔。
 - 還要清潔內墊圈。
- 徹底清洗汽孔。
- 用濕布擦去灰塵和污漬。



變髒後

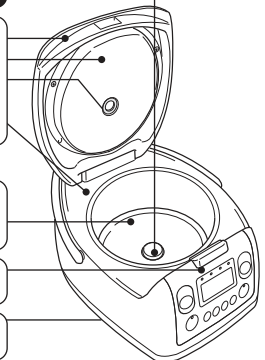
- 用濕布擦去灰塵和污漬。
 - 請勿完全清洗內鍋鍋體。
 - 請勿弄濕
 - 請勿弄濕控制面板和外蓋。
 - 請勿將水直接倒入內鍋。

- 若發熱盤上有米粒緊黏在其上，用細砂紙（600號）將其擦除。

- 用棉布擦去飯粒。

- 用棉布擦去灰塵。

- 警告：為免電鍋受損，清潔時請勿用鹼性清潔劑，應使用軟布和溫和的清潔劑

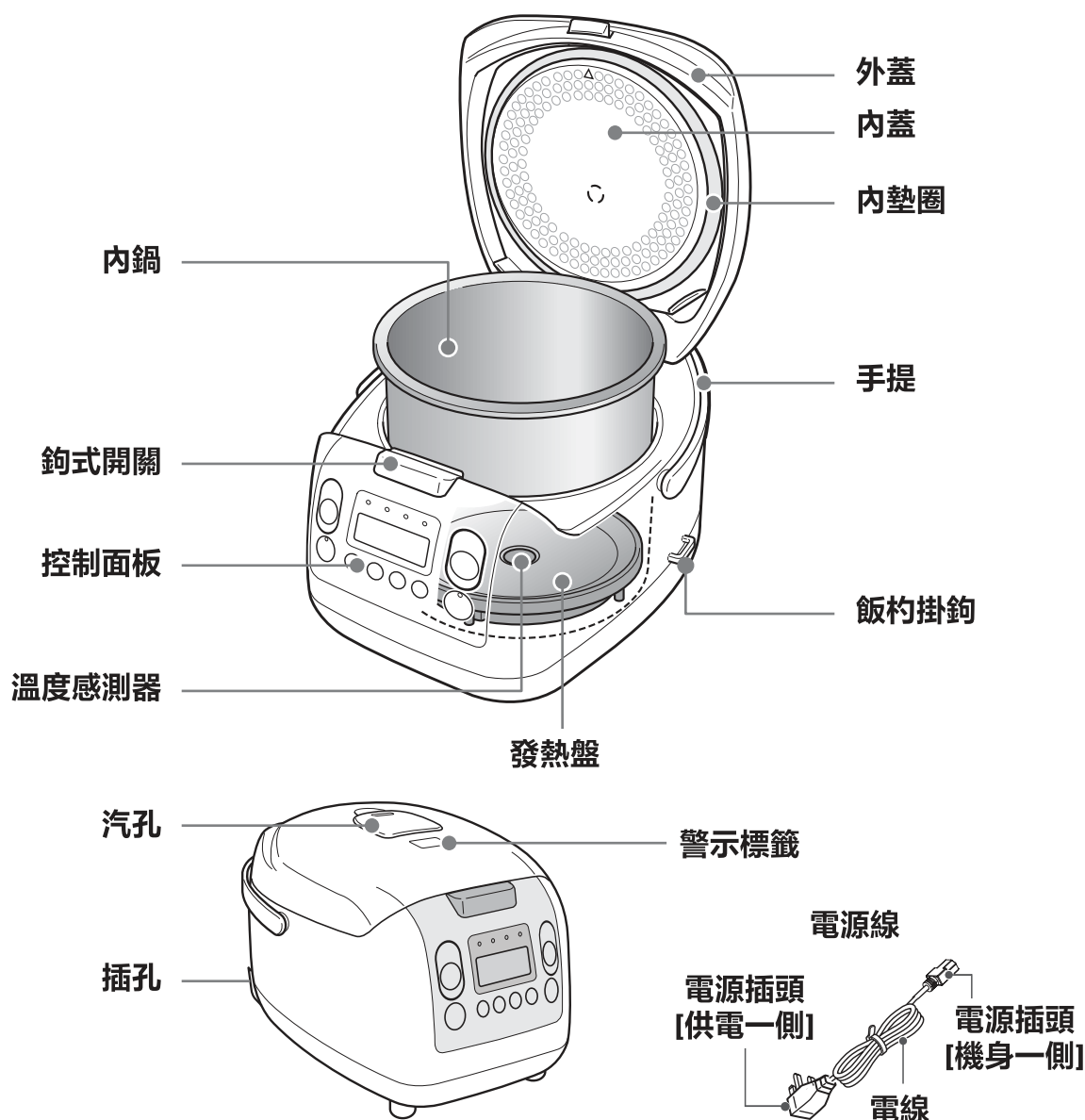


規格

型號	電源	功耗 (W) 烹飪時間	尺寸 (Cm)			重量 (Kg)
			寬	深	高	
RC-10NMF1	220 - 240 Vac, 50/60 Hz	560	25.5	32.8	21.5	3.7
RC-18NMF1		750	28.0	35.2	24.9	4.5
RC-18NMF	220 Vac/50 Hz	680	28.0	35.2	24.9	4.5

部件名稱及功能

(Model RC-10NMF1, RC-18NMF1, RC-10NMF1AU, RC-18NMF1AU)



請注意：電源線

關於電源線的形狀，電源線是以三接頭式插頭，連結地面插座

電源線破損時，請用裝造商或維修代理提供的專用電線或配件進行更換

NRNL1000000138 REV.02